

PAISAJES CULTURALES: EL PARQUE PATRIMONIAL COMO INSTRUMENTO DE REVALORIZACIÓN Y REVITALIZACIÓN DEL TERRITORIO

CULTURAL LANDSCAPES: THE HERITAGE PARK AS INSTRUMENT OF REVALUATION AND REVITALIZATION OF THE TERRITORY

LEONEL PÉREZ BUSTAMANTE^{1,2*} Y CLAUDIA PARRA PONCE³

¹Departamento de Planificación y Diseño Urbano, Facultad de Arquitectura, Construcción y Diseño, Universidad del Bío-Bío, Concepción, Chile.

²Departamento de Urbanismo, Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Geografía, Universidad de Concepción, Concepción, Chile.

³Departamento de Psicología, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Concepción, Concepción, Chile.

*Correspondencia: Departamento de Planificación y Diseño Urbano, Facultad de Arquitectura, Construcción y Diseño, Universidad del Bío-Bío, Concepción, Chile. Avenida Collao 1202, Casilla 5-C, Concepción. Fonos (56-41) 731406, (56-41) 731424. Fax (56-41) 731038. e-mail: lepez@ubiobio.cl

RESUMEN

Desde hace algunos años la práctica del urbanismo y el ordenamiento territorial están observando el surgimiento de numerosas iniciativas y proyectos en territorios históricamente marcados por actividades productivas (industriales, extractivas), actualmente en declive económico y urbano. Estos paisajes culturales están adoptando nuevos instrumentos de revalorización y revitalización territorial conocidos genéricamente como parques patrimoniales. La investigación “El patrimonio y otros recursos culturales en la estimulación del desarrollo territorial”, actualmente en desarrollo, ha sometido a estudio a un numeroso grupo de estas iniciativas de revalorización y revitalización de paisajes culturales, desde la perspectiva del patrimonio como un recurso estrechamente vinculado con el territorio. Los proyectos analizados nos muestran cómo los recursos patrimoniales de estos territorios están siendo identificados, protegidos, realzados y promovidos para reforzar las economías locales mediante el aumento del turismo patrimonial, la creación de empleo en servicios y el estímulo de nuevas sociedades público-privadas para nuevas oportunidades de inversión.

PALABRAS CLAVES: Paisajes culturales, parques patrimoniales, recursos culturales.

ABSTRACT

Since some years the urban and regional planning is observing the rise of numerous initiatives and projects in territories historically marked by productive activities (industrial, extractives), actually in urban and economic slope. These cultural landscapes are adopting new instruments of revaluation and territorial revitalization acquaintances generic as heritage parks. The investigation “Heritage and cultural resources in the regional development”, in course, has submitted to study to a numerous group of these initiatives of revaluation and revitalization of cultural landscapes, since the perspective of the heritage as a resource narrowly linked with the territory. The projects analyzed show us how the heritage resources of these territories are being identifying, protected, highlighted and promoted to reinforce the local economies by means of the increase of the heritage tourism, the creation of employment and the stimulus public-private of new companies for new opportunities of investment.

KEYWORDS: Cultural landscapes, heritage parks, cultural resources.

Recepción: 17/06/04. Revisión: 08/11/04. Aprobación: 22/11/04

INTRODUCCIÓN

En las últimas dos décadas, la práctica del urbanismo y la ordenación territorial ha estado observando el desarrollo de numerosas iniciativas y proyectos en paisajes culturales¹, cuyo principal instrumento de revalorización y revitalización territorial ha venido en llamarse parques patrimoniales². Estos proyectos se desarrollan en áreas, regiones o grandes corredores geográficos que contienen una multitud de recursos patrimoniales, culturales y naturales, que son significativos e identifican un territorio determinado.

La investigación intenta poner de relieve el rol que estos recursos patrimoniales pueden llegar a jugar en la estimulación del desarrollo territorial. En las dos últimas décadas en los Estados Unidos, por ejemplo, “el uso del patrimonio industrial como un recurso cultural en la revitalización y desarrollo regional es un tema que ha llegado a ser cada vez más importante en la práctica de la planificación del territorio y es muy probable que llegue a ser cada vez más importante en el futuro” (Apigian, 2001).

EL PATRIMONIO Y EL PAISAJE COMO RECURSOS PARA EL DESARROLLO TERRITORIAL

Los objetivos generales son: a) Poner de relieve el rol que el patrimonio y el paisaje cultu-

¹ El término paisaje cultural ha sido aceptado por la comunidad científica internacional e incluido en 1992 entre las definiciones de las Directrices para la Aplicación de la Convención del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural de 1972.

² Entenderemos por parque patrimonial una iniciativa o proyecto que privilegia la construcción de una imagen que otorga identidad al territorio, donde el patrimonio y otros recursos culturales y naturales se combinan, exponen, aumentan y promueven intencionadamente para formar un paisaje acordado, convenido que cuenta la historia de dicho territorio y sus residentes. En las siguientes páginas se procederá a un intento de definición y clasificación tipológica.

ral están jugando en la estimulación del desarrollo territorial. De modo especial el papel de catalizadores en la reactivación de paisajes y áreas que buscan superar los impactos territoriales, económicos y sociales, derivados de procesos de pérdida de base económica y/o des-industrialización, y b) Estudiar la temática de la revalorización del patrimonio y del paisaje cultural tanto en su vertiente conceptual (conceptos, criterios guía) o de teorías subyacentes, como también desde la formación y estructuración de estos proyectos de parques patrimoniales (instrumentos, herramientas de intervención).

En nuestro contexto cultural, interesa el análisis de estas experiencias con el fin de extraer lecciones susceptibles de ser aplicadas a algunos territorios y poblados específicos, como por ejemplo los numerosos poblados mineros del cobre, del salitre o del carbón, en un país de larga tradición productiva como Chile. Estos poblados mineros, generalmente pequeñas ciudades-campamento, han estado históricamente vinculados a estas actividades extractivas actualmente en franca decadencia, situación que, además de originar una crisis económica y social, ha traído consigo el abandono y la pérdida de valor de un conjunto de recursos patrimoniales, principalmente vivienda obrera e instalaciones industriales, originados por la industria en su despliegue en estos lejanos territorios.

NATURA + CULTURA, PARADIGMA EMERGENTE EN LA ORDENACIÓN TERRITORIAL DEL SIGLO XXI

La investigación se enfrenta desde dos hipótesis básicas y de carácter general: 1) El surgimiento y la implementación de los parques patrimoniales está aportando nuevos conceptos, criterios e instrumentos para la revalorización del patrimonio y paisaje cultural, proveyendo un marco y una guía para emprender proyectos capaces de asegurar un

exitoso balance entre preservación y cambio en amplios contextos patrimoniales, y 2) El patrimonio industrial y otros recursos culturales pueden constituir una auténtica variable de desarrollo. “La gestión inteligente del patrimonio está suponiendo en diversos lugares uno de los factores claves para su desarrollo económico, porque atrae turismo e inversiones, porque genera actividades y lugares de trabajo y, fundamentalmente, porque refuerza la autoestima de la comunidad” (Sabaté y Lista, 2001).

Sobre el tema de la revalorización y revitalización de territorios en declive, fundamentada precisamente en la revalorización y promoción de su patrimonio cultural, podemos distinguir dos grupos de referencias básicas en el tratamiento del tema:

En primer lugar, un reducido grupo de trabajos que manifiestan una línea de análisis propositivo y reactivador de diferentes territorios y paisajes patrimoniales, planteando el patrimonio cultural como un recurso vinculado estrechamente con el territorio, “más allá del catálogo y el museo” en palabras de Vall (1999), en sintonía con una sociedad postindustrial abocada a la memoria y el ocio. Destaca entre ellos la reciente investigación conjunta entre la Universitat Politècnica de Catalunya y el Massachusetts Institute of Technology (Sabaté y Schuster, 2001), cuyo valor inicial reside en que se constituye justamente en uno de los primeros estudios comparados y sistemáticos que aborda este tema, aportando una primera e interesante clasificación del tipo de recursos patrimoniales existentes (industriales, fluviales, agrícolas), ofreciendo una visión contrastada de algunos significativos casos en desarrollo, de los principios inspiradores, de algunas constantes instrumentales y de lecciones que de ellos se pueden deducir. En esta misma línea de visión general, otro importante grupo de referencias ha sido las directrices sobre paisajes culturales que entidades como la Organización de las Naciones

Unidas para la Educación, Cultura y Ciencia (UNESCO, 2002) y el National Park Service (NPS, 2002) han elaborado para ayudar a comunidades y administradores de estos lugares a proteger el delicado equilibrio entre cultura y naturaleza.

En segundo lugar, un grupo relativamente heterogéneo de artículos que tratan de forma monográfica, desde distintos puntos de vista, por autores diferentes y desde contextos culturales distintos, diversas experiencias de revalorización del patrimonio y de paisajes culturales, su génesis, desarrollo y principales conceptos y criterios de ordenación. Muy sintéticamente podemos destacar las aportaciones de Means (1999), Conzen (2001) y Frenchman y Lane (1979) para las experiencias norteamericanas y una serie de publicaciones europeas, principalmente sobre las experiencias de la IBA Emscher Park como Kunzmann (1999); Ganser (1999) (Fig. 1) ó del Ecomuseo Le Creusot: Jacomy (1982); Maiullari, y Whitehead (1997) (Fig. 2). De ellos surge la necesidad de investigar con más detalle y de forma conjunta sobre el tema de la revalorización y desarrollo del patrimonio cultural, superando los habituales límites sectoriales y escalares para enfocarlo sobre las estrechas relaciones entre los elementos y paisajes patrimoniales con su territorio circundante.

PAISAJES CULTURALES, PRESERVACIÓN Y REVALORIZACIÓN

La creciente práctica de revalorización de paisajes culturales ha ido consolidando algunos criterios como las mencionadas directrices sobre gestión de paisajes culturales elaboradas por el NPS y la UNESCO.

El NPS, más que cualquier otra organización o agencia, ha ejercido un liderazgo teórico y práctico en las iniciativas de preservación de una gran diversidad de paisajes culturales a lo largo de Estados Unidos. En

1983, reconoce inicialmente los paisajes culturales como un tipo de recurso específico y años más tarde publica criterios para identificarlos y definirlos (Birnbaum, 1994). El NPS, que define paisaje cultural como “un área geográfica asociada con un evento, actividad, personaje histórico, o que exhibe otros valores culturales o estéticos”, ha establecido cuatro tipos de paisajes culturales: Paisaje histórico diseñado, paisaje vernáculo histórico, sitio histórico, y paisaje etnográfico (NPS, 2002).

En tanto, en Europa ha sido especialmente significativo que desde 1992 la UNESCO haya establecido definiciones y criterios para la gestión de paisajes culturales. Inicialmente reconocía el patrimonio por sus características naturales o culturales, pero desde entonces decide alentar los paisajes culturales como una categoría aparte, con lo que la Convención pasa a ser el primer instrumento internacional que reconoce y protege estos paisajes. Para la UNESCO los paisajes culturales representan “los trabajos combinados de la naturaleza y el hombre. Ellos son ilustrativos de la evolución de la sociedad humana en el tiempo, bajo la influencia de las limitaciones y/o oportunidades físicas presentadas por su ambiente natural y de sucesivas fuerzas sociales, económicas y culturales, tanto externas como internas. Ellos deben ser escogidos en la base de su sobresaliente valor universal y de su representatividad en términos de una región geocultural claramente definida y también por su capacidad de ilustrar los elementos culturales esenciales y distintivos de tales regiones”. Tres tipos principales de paisajes culturales pueden ser evaluados como potenciales World Heritage Sites por esta organización: Paisaje claramente definido, paisaje orgánicamente evolucionado, paisaje fósil, y paisaje cultural asociativo (UNESCO, 2002). Utilizando los criterios culturales definidos por la UNESCO, podemos comparar las categorías de paisajes culturales definidas por

esta organización con aquellas establecidos por el NPS en Estados Unidos (Tabla 1). Como puede observarse, estas categorías no son entidades cerradas y existen claras equivalencias entre los tipos de paisajes culturales que ambas organizaciones han identificado.

MATERIALES Y MÉTODOS

Análisis comparado de un conjunto relevante de parques patrimoniales

Se ha sometido a estudio a un numeroso grupo de estas iniciativas de revalorización y revitalización de paisajes culturales, desde la perspectiva del patrimonio como un recurso estrechamente vinculado con el territorio (Alonso, 1998) (Tablas 2 y 3). A través del análisis comparado, la documentación sistemática y la discusión de un conjunto relevante de estos planes y proyectos de parques patrimoniales, situados tanto en Estados Unidos como en el continente europeo, se presenta, analiza y compara proyectos y nuevas prácticas de revitalización y desarrollo territorial que se fundamentan precisamente en la revalorización y promoción de estos recursos patrimoniales. Mediante estudios de casos cuestiones similares fueron planteadas treinta o cuarenta años atrás por Lynch (1960) y McHarg (1969), formando las bases de gran parte del pensamiento contemporáneo en el diseño y planificación del ambiente.

Se analizó este grupo de proyectos organizándolos según distintas variables: según su Escala, ámbito territorial; Topología (Tabla 4); Objetivos, líneas, temas (Tabla 5); Origen, tipo de recursos (Tabla 6); Administración y gestión; Evolución cronológica. También se incluyó esquemas analíticos del contexto geográfico, urbano y patrimonial de algunos proyectos significativos y esquemas comparativos de los mismos. Todos los proyectos analizados han sido resumidos y orde-

nados en una ficha individual, como el ejemplo que se muestra en la Figura 4.

RESULTADOS

Planes y proyectos, hacia una clasificación

Los análisis parciales previos, según las diferentes variables de análisis utilizadas, ayudaron a identificar de modo simple y esquemático diversos grupos de proyectos. Como resultado de la primera parte de la investigación, se presenta una clasificación integrada, con la caracterización tipológica de estos proyectos, intentando conocer las formas físicas que asumen estas intervenciones y algunos de sus elementos de estructuración. Como toda clasificación, ésta se ha construido teniendo presente los aspectos comunes de los diversos paisajes y proyectos en estudio, sobre todo los elementos patrimoniales significativos que llevan a identificar sus aspectos visuales (forma). Se ha recurrido a la combinación de algunas variables utilizadas en los análisis precedentes y considerado también el contexto geográfico, urbano y patrimonial de estos proyectos.

En primer lugar, para ordenar un importante grupo de proyectos utilizamos la combinación de las variables forma más tipo de recurso. El análisis de la forma en tanto que natural campo de acción, propio de como entendemos el urbanismo. El tipo de recurso en tanto que es el patrimonio, los recursos patrimoniales los que confieren identidad a un determinado territorio y determinan una específica temática sobre la cual estos proyectos centran sus esfuerzos. Utilizando conjuntamente estos dos criterios hemos definido: a) Parques patrimoniales industriales (parques y corredores patrimoniales, ecomuseos, o museos industriales al aire libre, parques paisajísticos industriales, itinerarios patrimoniales industriales); b) Infraestructuras históricas de transporte (canales y vías fluviales ar-

tificiales, carreteras y rutas viarias o líneas ferroviarias); d) Parques fluviales y corredores fluviales (parques fluviales, corredores fluviales y ríos patrimoniales); e) Parques agrarios, distritos agrícolas patrimoniales; f) Parques militares, parques arqueológicos.

De manera similar, se identificó otro importante grupo de proyectos que, a la vista de la diversidad de sus recursos patrimoniales (culturales y naturales) y al carácter comprehensivo y global de sus objetivos y propuesta, resultan temáticamente más intrincados y difíciles de definir. Por ello, se ha debido organizarlos según el objetivo predominante a resolver en combinación con la escala que abarcan (objetivo + escala): c) Proyectos de paisajes culturales complejos (proyectos de cambio-mejora de imagen regional, proyectos de preservación paisajes culturales (distintivos, singulares). El resultado de esta clasificación, cruzado con la variable del ámbito geográfico, se muestra en las tablas 7 y 8.

Parque patrimonial, instrumento de revalorización y revitalización

Esta clasificación nos ha permitido precisar y profundizar el concepto de parque patrimonial, concepto que no está del todo consolidado pero que tiene sus precedentes en los reconocidos corredores y parques patrimoniales que, desde hace veinte años y con importantes variaciones, han entrado en la práctica de la planificación regional de Estados Unidos con gran éxito. Las primeras referencias han sido los parques culturales urbanos como el desarrollado en Lowell desde 1975 (Barclay, 1979), (Hayward, 1987) y en el Estado de Nueva York desde 1979 (Frenchman y Lane, 1979).

En el aspecto instrumental y operativo, la primera característica de estos proyectos de desarrollo regional fundamentados en paisajes culturales es su instrumentación e

implementación física en forma de parques. Parque patrimonial es un concepto que lleva implícita la noción de proyecto y que como tal comporta la construcción de una imagen que contribuye a realzar la identidad a un territorio y le provee de elementos que le ayudan a desarrollarse económicamente. Es justamente esta actitud activa, dinámica, proyectual, capaz de incidir e impulsar un territorio determinado, lo que les diferencia de otro tipo de intervenciones de menor escala o designaciones y nominaciones patrimoniales de carácter más pasivo o estático. A la luz de las iniciativas estudiadas, la investigación ha resumido y propuesto, como uno de sus primeros resultados, algunas características de lo que se entiende por parque patrimonial:

1. En primer lugar entendemos un parque patrimonial como un lugar o territorio donde se privilegia el esparcimiento o que se concentra en la gestión del tiempo libre; donde residentes y visitantes tienden a encontrar recursos (edificios y eventos comunes) culturalmente significativos en equilibrio con recursos naturales.

En este aspecto, cabe hacer mención que la gestión del esparcimiento ha devenido una herramienta para la promoción económica de áreas en declive. “Podemos distinguir, a grandes trazos, dos modalidades de esparcimiento que tienen una interacción muy diferente con el territorio. Por una parte el esparcimiento ajeno a la identidad cultural del territorio donde se practica; por la otra, el esparcimiento orientado al reconocimiento de esta identidad. En el primer caso el territorio actúa como un soporte abstracto. En el segundo caso se valora la expresión material de una cultura, de una manera específica de vivir y producir” (Sabaté y Lista, 2001).

2. En segundo lugar, el parque patrimonial es un inusual tipo de parque debido a que es un ambiente humanizado y vivo. Un lugar

en el cual la gente vive y trabaja alrededor de edificios, estructuras patrimoniales y comunidades y paisajes históricos de importancia regional y/o nacional.

Esta investigación propone considerar parque un territorio amplio, complejo, humanizado, ya sea en el sentido de extensos tejidos urbanos (IBA Emscher Park, Blackstone River Valley National Heritage Corridor) (Fig. 3), como en intersticios urbanos y metropolitanos (Parco Agrícola Sud di Milano, Parco Agrícola di Palermo) y ciudades o company towns (Lowell, New Lanark). Tenderemos así a hacer coincidir parque con territorio; entendiendo por construcción de parque el “ejercicio de cuidado del territorio” propuesto por algunos autores (Ferraresi y Rossi, 1993) que permite la revalorización cultural, la revitalización productiva, su reequilibrio ambiental, su disfrute social, cultural, recreativo, conjuntamente con el habitar. El parque patrimonial, según este enfoque, supera la connotación de estructura separada, especializada, función entre otras que le había sido asignada a “el verde” por la cultura funcionalista de la modernidad.

3. En tercer lugar, el patrimonio, cultural o natural, construido o efímero, es el elemento básico que origina un parque patrimonial por lo que éste debe representar un lugar en el cual se tienda a hacia su conservación y desarrollo. Esta es en realidad la característica esencial de un parque patrimonial y ella comporta un elemento diferencial: “Con esto los parques patrimoniales se desmarcan de otras opciones lúdicas, como son el parque temático, o de preservación exclusivamente medioambiental, como es el parque natural, y ofrecen un tipo de servicio íntimamente ligado a la identidad cultural de un territorio” (Sabaté y Lista, 2001).

4. En cuarto lugar, el parque privilegia la construcción de una imagen que otorga identidad al territorio, donde el patrimonio y otros

recursos culturales, históricos y escénicos se combinan, exponen, aumentan y promueven intencionadamente para formar un paisaje acordado, convenido que cuenta la historia de dicho territorio y sus residentes. Los parques patrimoniales requieren e inician un cambio en los significados simbólicos de un determinado paisaje o territorio. Transforman áreas de decadencia productiva tanto por el fomento del turismo, como por la revitalización del espíritu comunitario, los cuales conjuntamente pueden atraer nuevas inversiones.

La imagen de estos proyectos generalmente es desarrollada alrededor un tema común, de episodios productivos o históricos que han influido en la cultura y la historia de un territorio. Por ejemplo, los modelos seguidos en la gran mayoría de los parques patrimoniales desarrollados en Estados Unidos realzan la sustancia histórica y la identidad geográfica (muchos proyectos se asocian con un recurso natural o cultural de gran escala) como ingredientes fundamentales en la composición de la imagen de un parque patrimonial.

5. Por último, el parque patrimonial representa una zona en que estos recursos patrimoniales son elementos clave en la estimulación del desarrollo económico, especialmente en áreas en declive; a través de actividades como el turismo patrimonial (Butler y Duckwort, 1993), (Conzen, 2001) y otras formas de promoción económica. El fortalecimiento de las economías locales y regionales es otra meta fundamental de estos proyectos. Los ingresos agregados en la economía por las compras tradicionales de los turistas (alimentación, alojamientos, entretenimiento, ventas al por menor, etc.) pueden estimular la expansión del comercio, crear nuevas oportunidades de negocio y dar como resultado sociedades público-privadas para enfocar las inversiones regionales, todos los cuales sirven para crear nuevos trabajos y mercados. En resumen, podemos decir que el parque

patrimonial es una entidad compleja que, de acuerdo con la mayoría de los casos estudiados, surge de integrar cuatro necesidades básicas: Desarrollo económico, preservación cultural, preservación ambiental (recreación, espacios libres, ocio) y educación e interpretación. Al mismo tiempo, el reconocimiento del parque habría de sentar las bases para una colaboración entre diferentes administraciones, instituciones y particulares interesados.

DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

Este ejercicio de clasificación y lectura del paisaje en relación a sus recursos patrimoniales resulta necesario para cualquier procedimiento de restauración o revalorización de un paisaje cultural. Los proyectos analizados nos están mostrando diversas formas en las que los recursos patrimoniales de un territorio están siendo protegidos, realizados y promovidos para reforzar las economías locales mediante el aumento del turismo patrimonial (Butler y Duckwort, 1993), (Conzen, 2001), (Goodall, 1993), la creación de empleo y el estímulo de nuevas sociedades público-privadas para nuevas oportunidades de inversión.

- a) Los parques patrimoniales están representando la dimensión actual de la conservación del patrimonio cultural. Representan uno de los más importantes avances conceptuales, de importancia teórica, para el tratamiento y comprensión integral de los elementos patrimoniales. Con la incorporación de este concepto se superan largamente las visiones pasivas y aisladas de estos elementos, transformándolos en recursos patrimoniales y contribuyendo así a una visión del patrimonio cultural como elemento dinámico.
- b) Es necesario y conveniente, desde el punto de vista del desarrollo territorial, que los recursos patrimoniales de un territorio se

transformen en producto para el turismo cultural. La relación que existe entre patrimonio y turismo es dinámica y crea oportunidades. El turismo es uno de los más importantes vehículos de intercambio cultural y fuente de ingresos de nuestros tiempos en que el hombre se desplaza cada vez con mayor rapidez y facilidad. No obstante, estos recursos deben conservar y proteger sus características físicas y sus valores intangibles. Es decir, que sus contextos territoriales, culturales o naturales, deben ser particularmente protegidos.

c) Los parques patrimoniales se presentan como una de las alternativas más válidas y contemporáneas de refuerzo de la identidad territorial. Pueden ser analizados como encadenamiento de elementos o áreas patrimoniales con características históricas similares, pero al mismo tiempo deben ser vistos como un cambio cualitativo de la conservación de la identidad territorial. Los parques patrimoniales proporcionan una amplitud territorial y una integración cultural entre ciudades y paisajes pocas veces alcanzada. Esta trascendencia de escala



FIGURA 1. IBA Emscher Park, Paisaje y ciudades. Fuente: <http://www.iba.nrw.de>



FIGURA 2. Ecomusée de la communauté urbaine Le Creusot - Montceau-les-Mines, Sitios y ciudades. Fuente: <http://www.netmuseum.com>.

puede constituirse en alternativa a los procesos de homogeneización cultural.

El estudio del ámbito conceptual y físico de estos proyectos está siendo propicio para la verificación de las hipótesis propuestas: nuevos métodos para la gestión

del patrimonio, nuevos métodos e instrumentos para la revitalización de territorios basados en sus recursos patrimoniales (Benito del Pozo, 1998), y la combinación naturaleza-cultura como paradigma emergente en el ordenamiento territorial del siglo XXI.

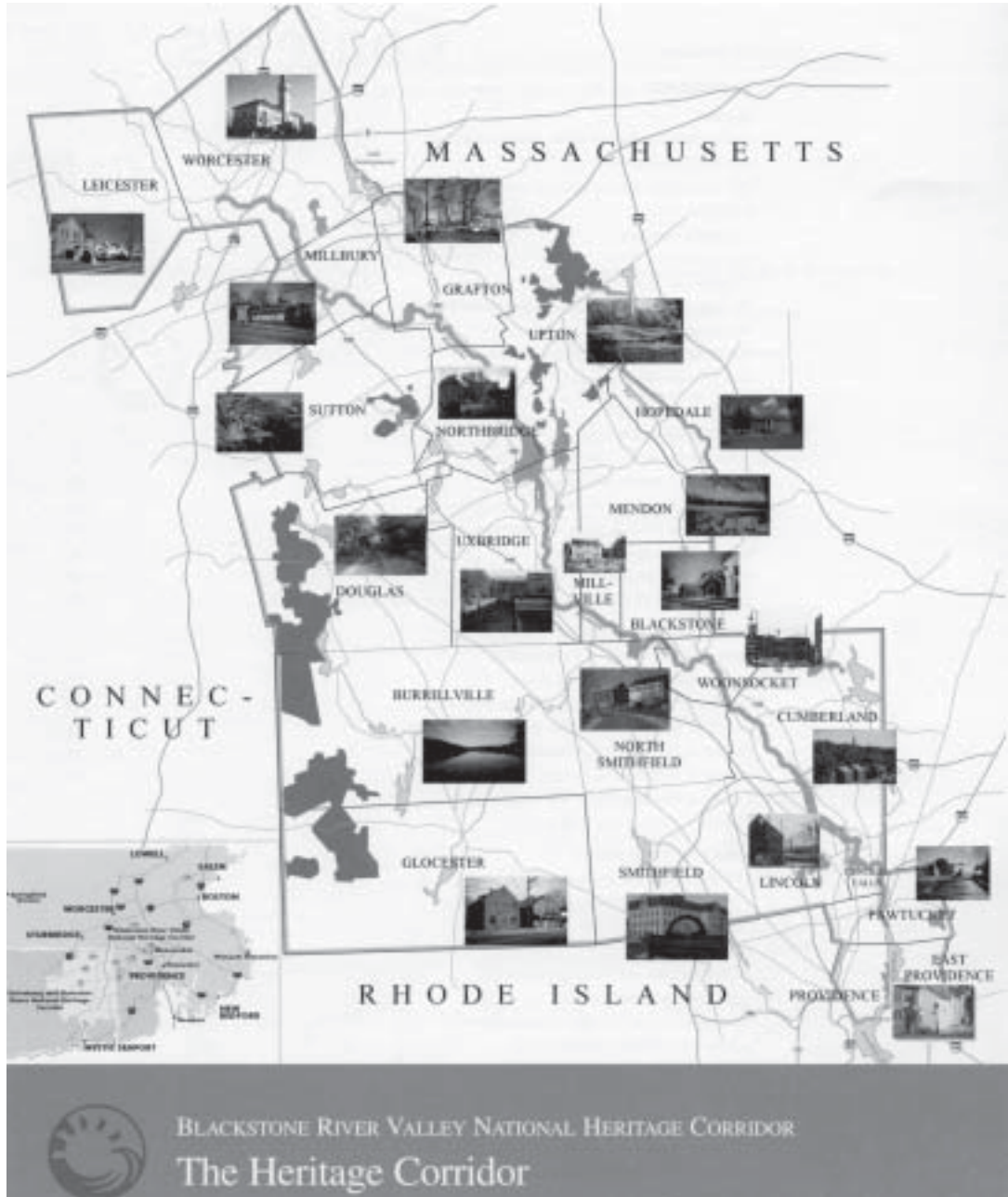


FIGURA 3. Blackstone River Valley National Heritage Corridor. Fuente: www.nps.gov/blac



PROYECTO INTERNATIONAL BUILDING EXHIBITION (IBA) EMSCHER PARK

TEMAS³

Reconstrucción paisajes industriales, cambio imagen regional (industria del acero, carbón)

REGIÓN/PAÍS

INICIO/TÉRMINO DEL PROYECTO

TAMAÑO DEL ÁREA

(Región, sub-región, franja)

ESTRUCTURA URBANA

(Monocéntrica, policéntrica)

ELEMENTOS VERTEBRADORES Y/O DE COHESIÓN

UBICACIÓN ELEMENTOS PATRIMONIALES

(concentrado, disperso, lineal)

TIPO PROYECTO

PAISAJES CULTURALES COMPLEJOS (Proyectos cambio-mejora imagen)

Ruhr, Alemania

1989-1999

Región de 800 km² y 80 km de longitud, con una población de 2.000.000 habitantes

Policéntrica, 17 ciudades

Eje fluvial (río Emscher), canales

Disperso

RESUMEN

El área del Emscher Park está situada en la parte Norte de la región del Ruhr. Como principal área de producción de carbón y acero fue afectada muy seriamente por el declive industrial. En 1989 el Gobierno Federal de la región funda la "International Building Exhibition (IBA) Emscher Park".

"... La Exposición Internacional permanente (IBA) Emscher Park cubre un área de 803 km². Solamente 320 km² de ellos no están construidos. Estos "espacios libres", sin embargo, no están libres sino ocupados de diversa forma. Carreteras y autopistas cruzan a través de ellos, así como canales de aguas residuales y líneas eléctricas. Ellos están caracterizados por antiguos paisajes industriales y vertederos de basura contaminados. Además están totalmente divididos y en su mayor parte no puede ponerse los pies encima, o no son utilizables como espacios libres. De este modo, ellos constituyen un paisaje postindustrial apenas utilizable. Los espacios que quedan entre las ciudades, al lado de numerosas factorías y minas abandonadas, fueron depósitos y otros remanentes de suelos industriales abandonados, forman la base del Emscher Landscape Park".

Partiendo de estas condiciones previas, la IBA Emscher Park representa el más ambicioso ejemplo de conformar activamente un paisaje post-industrial dentro de la región. Durante diez años (1989-1999), el Gobierno Federal y 17 Ayuntamientos de la región apoyaron una estructura organizativa que ha incluido innovadores enfoques de planificación y proyectos en orden a generar una profunda transformación cultural y ambiental.

ELEMENTOS DEL PROYECTO (ESTRUCTURA FÍSICA)

- **Áreas.** El elemento más visible de la IBA Emscher Park es la conformación de un "parque regional" de 320 km² que da nombre al proyecto. El Emscher Landschaftspark actúa como marco unitario y elemento de cohesión de las diferentes iniciativas. A pesar de su escaso peso morfológico el río Emscher actúa como eje estructurador de este parque regional.
- **Nodos, polos de revalorización.** Nuevas intervenciones y recuperación de antiguas instalaciones industriales que apuntan a preservar y encontrar nuevos usos para los elementos patrimoniales del área. Estos proyectos, que asumen características de nodos dentro del territorio, se han concentrado principalmente en los servicios (equipamientos culturales) y en las nuevas formas de producción (centros tecnológicos, industriales, empresariales).
- **Rutas temáticas:** 4 rutas regionales se han implementado como proyectos autosuficientes para servir de "soluciones modelo para combinar renovación urbana con proyectos de empleo". Se organizan en cuatro grandes temas: Ruta "Lugares de arte" (orientación en el paisaje industrial), Ruta "La naturaleza industrializada" (cultura industrial y paisaje industrial), Ruta "La cultura industrial" (experimentar la cultura industrial), Ruta de la Arquitectura (arquitectura nueva y antigua). Ellas conforman una red de vínculos que pretende unir el paisaje y mostrar la historia de la región.



FIGURA 4. Ficha tipo. Todos los proyectos analizados han sido ordenados en fichas individuales que contienen planos y fotografías con el objetivo de comunicar visualmente su contenido, además de un resumen con datos homogéneos que explican cada proyecto. Fuente: Elaboración propia.

³ IBA '99 Finale. 1999. Sitio oficial <http://www.iba.nrw.de/>

Ganser, K. 1999; Kohler, D. 1999; Kunzmann, K. 1999; Schwarze-rodrian; M. 1999; Schleipen, D. 2000.

TABLA 1. Comparación entre criterios culturales y tipos de paisajes culturales.

PAISAJES CULTURALES - NPS	CRITERIOS CULTURALES	PAISAJES CULTURALES - UNESCO
Paisaje histórico diseñado	(i) Obra maestra del genio creativo humano.	(i) Paisajes claramente definidos, diseñados y creados intencionalmente por el hombre.
Paisaje histórico vernáculo Paisaje etnográfico	(ii) Intercambio de valores humanos durante un periodo en un área cultural en el diseño paisajístico. (iii) Un testimonio único de una civilización. (iv) Ejemplo de un tipo de paisajismo que ilustre una etapa significativa. (v) Ejemplo de hábitat o establecimiento humano tradicional o del uso de la tierra.	(ii) Paisajes evolutivos (u orgánicamente desarrollados). Se dividen en: –Un paisaje fósil / relicto. –Un paisaje continuo en el tiempo.
Paisaje etnográfico Sitio histórico	(vi) Asociados directamente o tangiblemente con tradiciones vivas, ideas, obras artísticas o literarias.	(iii) Paisaje cultural asociativo de los aspectos religiosos, artísticos o culturales.

Fuente: Elaboración propia, a partir de UNESCO (2002).

TABLA 2. Proyectos, parques patrimoniales en Estados Unidos.

PROYECTO	TIPO PROYECTO	REGIÓN	INICIO
Illinois & Michigan Canal NHC	Canal, infraestructuras históricas	Illinois	1984
Blackstone River Valley NHC	Patrimonio industrial	Massachussets, R.I.	1986
Delaware & Lehigh NHC	Canal, infraestructuras históricas,	Pennsylvania	1988
Path of Progress N Heritage Route	Patrimonio industrial	Pennsylvania	1988
Lackawanna Heritage Valley SHP	Patrimonio industrial	Pennsylvania	1991
Allegheny Ridge Heritage Park, SHP	Patrimonio industrial, infraest. histó	Pennsylvania	1992
National Road Heritage Corridor, SHP	Infraestructuras históricas	Pennsylvania	1994
Oil Region SHP	Patrimonio industrial	Pennsylvania	1994
Cane River NHA	Paisajes culturales	Louisiana	1994
Quinebaug & Shetucket R Valley NHC	Paisaje cultural regional	Connect, Mass.	1994
Schuylkill Heritage Corridor, SHP,NHA	Patrimonio industrial	Pennsylvania	1995
Lincoln Highway Heritage Corridor SHP	Infraestructuras históricas transporte	Pennsylvania	1995
Cache La Poudre River Corridor NHA	Canales, infraestructuras históricas	Colorado	1996
Silos & Smokestacks NHP	Patrimonio agrícola	Iowa	1996
Augusta Canal NHA	Canales, infraestructuras históricas	Georgia	1996
Essex NHA	Paisaje cultural local	Mass.	1996
Hudson River Valley SHP, NHA	Patrimonio industrial	New York	1996
National Coal HA	Patrimonio industrial	Virginia O.	1996
Ohio & Erie Canal NHC	Canal, infraestructuras históricas	Ohio	1996
Rivers of Steel SHP, NHA	Patrimonio industrial	Pennsylvania	1996
Shenandoah Valley Battlefields NHD	Patrimonio bélico	Virginia	1996
South Carolina NHC	Paisaje cultural regional	Carolina S.	1996
Tennessee Civil War NHA	Patrimonio bélico	Tennessee	1996
Endless Mountains Heritage Park,SHP	Paisaje, patrimonio agrícola	Pennsylvania	1998
Automobile NHA	Patrimonio industrial	Michigan	1998

NHA: National Heritage Area; NHC: National Heritage Corridor; NHD: National Heritage District; SHP: State Heritage Park.

Fuente: Elaboración propia.

TABLA 3. Proyectos, parques patrimoniales en Europa. Fuente: Elaboración propia.

PROYECTO	TIPO PROYECTO	PAÍS	INICIO
Ec. Le Creusot-Montceau-Les Mines	Ecomuseos, museos A. libre	Francia	1972
Revitalización New Lanark	Ecomuseos, museos A. libre	Escocia	1973
Ironbridge Gorge Open Air Museums	Ecomuseos, museos A. libre	Inglaterra	1974
Beamish Open Air Museums	Ecomuseos, museos A. libre	Inglaterra	—
P A Sud Milano	Patrimonio agrícola	Italia	1991
IBA Emscher Park	Patrimonio e imagen regional	Alemania	1989-99
Parque Fluvial Po	Parque fluvial	Italia	1986
Rhondda Heritage Park	Ecomuseos, museos A. libre	Gales	1989
PP Duisburg Nord Landscape park	Parque paisajístico industrial	Alemania	1994
PF Alba Ter	Parque fluvial	España	1996
Dunaskin Open Air Museum	Ecomuseos, museos A. libre	Escocia	—
PF Navàs-Berga	Parque fluvial	España	1997
PP Nordstern Landscape Park	Parque paisajístico industrial	Alemania	1997
PA Palermo	Patrimonio agrícola	Italia	1998
PP Landesgartenschau	Parque paisajístico industrial	Alemania	1999
PP Lakeside Park	Parque paisajístico industrial	Alemania	1997
PP Gehölgarten R., Oberhausen	Patrimonio agrícola	Alemania	1998
PA Baix Llobregat	Parque agrícola	España	1999
PF Ripoll	Parque fluvial	España	1999
Identity Factory Southeast	Patrimonio e imagen regional	Holanda	1999
IBA Fürst-Pückler-Land	Patrimonio e imagen regional	Alemania	2001

OAM:Open Air Museums; EC:Ecomuseo; PF:Parque Fluvial; PA:Parque Agrario; PP:Parque Paisajístico; WHS:W Heritage Site.

TABLA 4. Topología parques patrimoniales. Fuente: Elaboración propia.

ELEMENTOS LINEALES (río, canal, infraestructuras históricas transporte)	REGIONES, ÁREAS HOMOGÉNEAS (Valle, región natural, región administrativa)	ELEMENTOS, NODOS EN RED (red descentralizada sitios, elementos patrimoniales)	PROYECTOS MONOCÉNTRICOS (antiguo núcleo, área, monofuncional)
– Illinois & Michigan Canal N. Heritage Corridor	– Lackawanna Heritage Valley NHA	– Southwestern Pennsylvania N. Heritage Route	– Lowell N. Historical Park
– Blackstone River Valley N. Heritage Corridor	– National Coal Heritage Area	– South Carolina N. Heritage Area	– Cane River N. Heritage Area
– IBA Emscher Park	– Allegheny Ridge S. Heritage Park	– Quinebaug & Shetucket Rivers Valley N. Heritage Corridor	– New Lanark WHS
– Delaware & Lehigh N. Heritage Corridor	– Hudson River Valley N. Heritage Area	– Automobile N. Heritage Area	– Duisburg Nord Landscape Park
– Ohio & Erie Canal N. Heritage Corridor	– Essex N. Heritage Area	– Ecomusee Le Creusot-Montceau-Les Mines	– Beamish Open Air Museums
– Rivers of Steel N. Heritage Area	– Oil Region S. Heritage Park	– Ironbridge Gorge O. A. Museums	– Dunaskin Open Air Museums
– Schuylkill Heritage Corridor NHA	– Endless Mountains S. Heritage Park	– IBA Routes (4), Emscher Park	– Rhondda Heritage Park
– National Road Heritage Corridor SHP	– Silos & Smokestacks N. Heritage Partnership		– Skagit Valley
– Lincoln Highway Heritage Corridor SHP	– Tennessee Civil war NH Area		– Agriculture Enterprise District Cumberland.
– Augusta Canal N. Heritage Area	– Shenandoah Valley Battlefields N. Heritage District		– California Citrus S. Historic Park
– Cache La Poudre River Corridor NHA	– IBA Fürst Pücler Land		– Parco Agrícola Sud Milano
– Parco Fluviale del Po	– P.A. LY Grenoblois		– Parco Agrícola Ciaculli, Palermo
– Parc Fluvial Ripoll			– Parc Agrari Baix Llobregat, BCN
– Proyecto Alba-Ter, PF			– Gettysburg N. Military Park
– Parc Fluvial Navàs-Berga			– Fachada fluvial de Louisville
			– Candestlick Point Cultural Park

NHA: National Heritage Area; NHC: National Heritage Corridor; NHD: National Heritage District; SHP: State Heritage Park
OAM: Open Air Museum; EC: Ecomuseo; PF: Parque Fluvial; WHS: World Heritage Site; PA: Parque Agrario; PP: P. Paisajístico.

TABLA 5. Líneas de intervención (objetivo predominante) parques patrimoniales. Fuente: Elaboración propia.

DESARROLLO ECONÓMICO	PRESERVACIÓN CULTURAL	PRESERVACIÓN AMBIENTAL (recreación, espacios libres)	EDUCACIÓN, INTERPRETACIÓN
<ul style="list-style-type: none"> - Blackstone River Valley N. Heritage C. - Hudson River Valley N. Heritage Area - Rivers of Steel NHA - Ohio & Erie Canal N Heritage Corridor - South Carolina N Heritage Area - Schuylkill Heritage Corridor SHP - Cache La Poudre River Corridor NHA - Augusta Canal N. Heritage Area - IBA Emscher Park - PA LY Grenobleis - Silos & Smokestacks N. Heritage Partnership - Parc Agrari del Baix Llobregat, BCN - Parco Agricolo Cisculli, Palermo - Agriculture Enterprise District Cumberland. 	<ul style="list-style-type: none"> - Southwestern Pennsylvania N. Heritage Route - Delaware & Lehigh N. Heritage Corridor - Lackawanna Heritage Valley - National Coal Heritage Area - Allegheny Ridge S. Heritage Park - Parc Fluvial Navàs-Berga - Automobile NHA - Parc Fluvial del Ripoll - Essex N. Heritage Area - Cane River N. Heritage Area - Lowell N. Historical Park - New Lanark WHS - Lincoln Highway Heritage Corridor SHP - National Road Heritage Corridor SHP - Endless Mountains S. Heritage Park - Skagit Valley 	<ul style="list-style-type: none"> - Illinois & Michigan Canal N. Heritage Corridor - Quinebaug & Shetucket Rivers Valley N. Heritage Corridor - Oil Region Heritage Park - Duisburg Nord Landscape Park - Parco Fluviale del Po - Land Garden Show, IBA - Nordstern Landscape Park, IBA - Lakeside Park, IBA - Gehölgarten Riphorst oberhausen - Parco Agricolo Sud Milano - IBA Fürst Pückler Land 	<ul style="list-style-type: none"> - Econuseo Le Creusot-Montceau-Les Mines - Ironbridge Gorge Open Air Museums - Beamish Open Air Museums - Shenandoah Valley Battlefields N. Heritage District - Tennessee Civil war NH Area - California Citrus State Historic Park

NHA: National Heritage Area; NHC: National Heritage Corridor; NHD: National Heritage District; SHP: State Heritage Park
OAM: Open Air Museum; EC: Ecomuseo; PF: Parque Fluvial; WHS: World Heritage Site; PA: Parque Agrario; PP: P. Paisajístico.

TABLA 6. Tipo de recursos patrimoniales (predominante) parques patrimoniales. Fuente: Elaboración propia.

PATRIMONIO HISTÓRICO, ARQUITECTÓNICO (edificios, estruct. históricas)	PATRIMONIO CULTURAL (paisajes industriales, paisajes construidos, paisajes agrícolas)	PATRIMONIO NATURAL (espacios de interés natural, ecológico)	PATRIMONIO PAISAJÍSTICO, RECREATIVO (rutas recreat.; paisajes, vistas escénicas)
<ul style="list-style-type: none"> - Lowell N. Historical Park - Southwestern Pennsylvania N. Heritage Route - Allegheny Ridge S. Heritage Park - Augusta Canal N. Heritage Area - Cane River N. Heritage Area - New Lanark WHS - Duisburg Nord Landscape Park - Beamish Open Air Museums - Dunaskin Open Air Museums - Rhondda Heritage Park - IBA Routes (4), Emscher Park - National Road Heritage Corridor SHP - Lincoln Highway Heritage Corridor SHP - Shenandoah Valley Battlefields N. Heritage District - Gettysburg N. Military Park 	<ul style="list-style-type: none"> - Blackstone Valley N. Heritage Corridor - IBA Emscher Park - Lackawanna Heritage Valley HA - Rivers of Steel N. Heritage Area - Delaware & Lehigh N. Heritage Corridor - Schuylkill Heritage Corridor NHA - Hudson River Valley N. Heritage Area - EC Le Creusot - Ironbridge Gorge O. A. Museums - Parc Fluvial Navàs-Berga - Parc Fluvial Ripoll - National Coal Heritage Area - Essex N. Heritage Area - Oil Region S. Heritage Park - Automobile N. Heritage Area - Endless Mountains S. Heritage Park - Tennessee Civil war NH Area - IBA Fürst Pücler Land - P.A. LY Grenobleis 	<ul style="list-style-type: none"> - South Carolina N. Heritage Area - Quinebaug & Shetucket Rivers Valley N. Heritage Corridor - Parco Fluviale del Po - Proyecto Alba-Ter, PF - New River American Heritage River 	<ul style="list-style-type: none"> - Illinois & Michigan Canal N. Heritage Corridor - Ohio & Erie Canal N. Heritage Corridor - Cache La Poudre River Corridor NHA - Silos & Smokestacks N. Heritage Partnership - Skagit Valley - Agriculture Enterprise District Cumberland. - California Citrus S. Historic Park - Parco Agricolo Sud Milano - Parco Agricolo Ciaculli, Palermo - Parc Agrari Baix Llobregat, BCN - Fachada fluvial de Louisville - Candestlick Point Cultural Park

NHA: National Heritage Area; NHC: National Heritage Corridor; NHD: National Heritage District; SHP: State Heritage Park
OAM: Open Air Museum; EC: Ecomuseo; PF: Parque Fluvial; WHS: World Heritage Site; PA: Parque Agrario; PP: P. Paisajístico.

Tabla 7. Tipologías temáticas parques patrimoniales, Estados Unidos.

PARQUES PATRIMONIALES INDUSTRIALES		INFRAESTRUCTURAS HISTÓRICAS TRANSPORTE		PROYECTOS DE PAISAJES CULTURALES COMPLEJOS	PARQUES FLUVIALES (protección patrimonial y cultural)	PARQUES AGRARIOS (revalorización paisajes, patrimonio rural)	PARQUES MILITARES, ARQUEOLÓGICOS
PARQUES, CORREDORES PATRIMONIALES	PARQUES PAISAJÍSTICOS INDUSTRIALES (reconstrucción sitios obsoletos)	ITINERARIOS PATRIMONIALES INDUSTRIALES (turismo, ocio, tiempo libre)	CANALES ARTIFICIALES	CARRTERAS Y RUTAS VIARIAS, LÍNEAS FERROVIARIAS	PROYECTOS DE PRESERVACIÓN PAISAJES DISTINTIVOS	DISTRITOS AGRARIOS (recursos, paisajes rurales)	PARQUES MILITARES (rutas, campos de batalla)
-Blackstone River Valley Heritage C. -Rivers of Steel NHA -Southwestern Pennsylvania N. Heritage Route -Lackawanna Heritage Valley -National Coal Heritage Area	-Blackstone River Valley -Southwestern Pennsylvania N. Heritage Route	-Blackstone River Valley -Southwestern Pennsylvania N. Heritage Route	-Illinois & Michigan Canal N. Heritage Corridor -Delaware & Lehigh N. Heritage Corridor -Ohio & Erie Canal N Heritage Corridor -Schuylkill Heritage Corridor SHP	-The Baltimore & Ohio Railroad	-Blackstone & Woonasquatucket AHR -Cuyahoga AHR -Detroit AH River -Hudson AH River -New River AHR -Upper Susquehanna & Lackawanna AHR	-Silos & Smokestacks N. Heritage Partnership	-Tennessee Civil War N. Heritage Area -Shenandoah Valley Battlefield N. Heritage district
-Allegheny Ridge S. Heritage Park -Hudson River Valley N. Heritage Area -Automobile NHA -Oil Region Heritage Park -Lowell N. Historical Park	-Cache La Poudre River Corridor NHA -Augusta Canal N. Heritage Area	-National Road Heritage Corridor SHP -Lincoln Highway Heritage Corridor SHP	-Cane River N. Heritage Area -Essex N. Heritage Area	-National Road Heritage Corridor SHP -Lincoln Highway Heritage Corridor SHP	-Skagit Valley -Agriculture Enterprise District Cumberland.		-Gettysburg N. Military Park -Vicksburg N. Military Park -Shiloh N. Military Park
	-Fachada fluvial de Louisville -Candestlick Point Cultural Park						

NHA: National Heritage Area; NHC: National Heritage Corridor; NHD: National Heritage District; SHP: State Heritage Park; MP: Military Park; HT: Heritage Trail; AHR: American Heritage River

Fuente: Elaboración propia.

Región, valle río, canal

Subregión, tramo río, canal, vía

Sitios, elementos históricos

Tabla 8. Tipologías temáticas parques patrimoniales, Europa.

PARQUES PATRIMONIALES INDUSTRIALES		INFRAESTRUCTURAS HISTÓRICAS TRANSPORTE		PROYECTOS DE PAISAJES CULTURALES COMPLEJOS	PARQUES FLUVIALES	PARQUES AGRARIOS	PARQUES MILITARES, ARQUEOLÓGICOS
ECOMUSEOS, MUSEOS AL AIRE LIBRE (educación, turismo, ocio)	PARQUES PAISAJÍSTICOS INDUSTRIALES (reconstrucción sitios obsoletos)	ITINERARIOS PATRIMONIALES INDUSTRIALES (turismo, ocio, tiempo libre)	CANALES ARTIFICIALES	PROYECTOS CAMBIO-MEJORA IMAGEN REGIONAL	PARQUES FLUVIALES (protección patrim. natural y cultural)	PARQUES AGRARIOS (revalorización paisajes, patrimonio rural)	PARQUES MILITARES (instalaciones bélicas, campos de concentración)
-Ecomuseo Le Creusot-Montceau-les Mines -Ironbridge Gorge OAM -New Lanark whs -P Fluvial Navás-Berga	-Industrialized Nature Route, IBA -Industrial Culture Route, IBA -Landmark Art Route, IBA -Architecture Route, IBA	-Canal du Midi, Francia ámbito nacional -Waterlinie, Holanda (ámbito nacional)	-The Semmering Pass (Austria), WHS -The Liverpool & Manchester Railway -The Great Western Railway (GB)	-IBA Emscher Park -Identity Factory Southeast -IBA Fürst Pückler Land	-P Fluvial Po -PF Adige -PF Alba-Ter	-PA LY Grenoblois -Endless Mountains Heritage Park,	
	-Ruta Valle del Nalón, Asturias -Ruta de las Colonias				-P Fluvial Ripoll	-PA Sud Milano -PA Ciaculli, Palermo -PA Baix Llobregat	
-Beamish OAM -Dunaskin OAM -Rhondda Heritage Park -Lead Mining Museum -Scottish minning Museum	-Duisburg Nord landscape park -Land garden -Nordstern landscape park -Lakeside Park -Park Zeche Zollverein -Cantera S'Hostal, España	-Proyecto Senda Verde, Asturias				-Gehölzgarten Ripshorst, IBA	-Kalkriese, Alemania -Base Saint Nazaire, Francia -Kéroman Base -Atlantik Wall -Lichterfelde Süd

OAM: Open Air Museum; EC: Ecomuseo; PF: Parque Fluvial; PA: Parque Agrario; PP: Parque Paisajístico; HP: Heritage Park; WHS: World Heritage Site.

Fuente: Elaboración propia.

REFERENCIAS

- ALONSO, M. R. (1999) Patrimonio industrial y ordenación del territorio, *Ábaco*. Revista de cultura y ciencias sociales, nº 19: pp. 91-95.
- APIGIAN, M. (2001) The industrial heritage. En: SABATÉ, J. y SCHUSTER, J M (eds). *Projectant l'eix del Llobregat. Paisatge cultural i desenvolupament regional*, Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya-Massachusetts institute of technology: pp. 154-173.
- BARCLAY, G. (1979) Lowell national cultural park, Architectural record, Septiembre: pp. 103-107.
- BENITO DEL POZO, P. (1998) Patrimonio industrial y estrategias de desarrollo, *Ciudades*. Revista del instituto de urbanística de la universidad de Valladolid, nº 4: pp. 171-178.
- BIRNBAUM, CH. (1994) Protecting cultural landscapes: Planning, treatment and management of historic landscapes, Washington DC: National Parks Service: Preservation brief 36. Disponible en sitio <http://www2.cr.nps.gov/tps/briefs/brief36.htm>
- BUTLER, D. y DUCKWORTH, S. (1993) Development of an industrial heritage attraction: The Dunaskin experience, *Built environment*, v. 19, nº 2: pp. 116-136.
- CONZEN, M. (2001) Heritage Corridors und neuer Tourismus an historischen Kanälen in den USA, *Geographische Rundschau*, vol. 53, nº 1: pp. 49-55.
- FERRARESI, G. y ROSSI, A. (1993) (Eds.) *Il Parco come cura e coltura del territorio. Un percorso di ricerca sull'ipotesi del parco agricolo*, Milano: Grafo Edizioni.
- FRENCHMAN, D. y LANE, J. (1979) Urban cultural park preservation and revitalization strategy, *Architectural record*, Septiembre: pp. 108.
- GANSER, K. (1999) Emscher park building exhibition: a motor of structural change" (entrevista), *Topos*. European landscape magazine, nº 27: pp. 6-15.
- GOODALL, B. (1993) Industrial heritage and tourism, *Built environment*, vol. 19, nº 2: pp. 93-104.
- HAYWARD, J. (1987) Evaluation d'une politique urbaine. Revitalisation d'une ville industrielle par le tourisme, l'exemple de Lowell, *Urbanisme*, nº 218: pp. 76-79.
- JACOMY, B. (1982) El Ecomuseo de Le Creusot-Montceau-Les Mines: balance de diez años de actividad. En: (AA.VV.) *Primeras Jornadas sobre la protección y revalorización del patrimonio industrial*, Bilbao: Consejería de Cultura del Gobierno Vasco, pp. 435-450.
- KUNZMANN, K.R. (1999) White work elephants in the Ruhr district's park of the future, *Topos*. European landscape magazine nº 27: pp. 79-86.
- LYNCH, K. (1960) *La imagen de la ciudad*, Buenos Aires: Ed. Infinito, 4ta. edición, 1976.
- MAIULLARI, M.T. y WHITEHEAD, E.P. (1997) Industrial heritage and size effects. Euroconference: industrial heritage. Le Creusot, 15-16 Septiembre 1997. Disponible en sitio <http://www.cordis.lu/tmr/src/res970232.htm>
- M^CHARG, I. (1969) *Design with Nature*, 2ª edición: Nueva York: John Wiley & Sons, Inc., 1992.
- MEANS, M. (1999) Happy trails. Regional cooperation is alive and well in heritage corridors, *Planning*, August: pp. 4-9.
- NATIONAL PARK SERVICE (2002) *The Secretary of the Interiors Standards for the Treatment of Historic Properties with Guidelines for the Treatment of Cultural Landscapes*, Sitio oficial <http://www.nps.gov/>
- SABATÉ, J. y LISTA, A. (2001) Casos d'estudi europeus. En: SABATÉ, J y SCHUSTER, J M (eds) *Projectant l'eix del Llobregat. Paisatge cultural i desenvolupament regional*, Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya-Massachusetts Institute of Technology, pp. 78-90.
- UNESCO (2002) *Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention*, Sitio Oficial: <http://www.unesco.org/whc>.
- VALL, P. (1999) *De colònies tèxtils a Parc Fluvial. El sistema de Colònies Tèxtils del Baix Berguedà. Gènesi i revaloració*, Barcelona: Associació de Enginyers Industrials de Catalunya.